

PL-Lublin: real estate services

OJ S 38/2012 24/02/2012

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Agencja Nieruchomosci Rolnych Oddział Terenowy w Lublinie

Postal address: ul. Karłowicza 4

Town: Lublin

Postal code: 20-027

Country: Poland

For the attention of: Andrzej Kamiński

E-mail: akaminski@anr.gov.pl

Telephone: +48 815326811

Fax: +48 815320211

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.anr.gov.pl

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local agency/office

I.3. Main activity

Other: Nieruchomości

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Usługi w zakresie wyceny nieruchomości i innych składników majątkowych będących w Zasobie Własności Rolnej Skarbu Państwa na terenie województwa lubelskiego LU.SGZ. 0160.4.2012.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Świadczenie usług w zakresie wyceny nieruchomości i innych składników majątkowych będących w Zasobie Własności Rolnych Skarbu Państwa na terenie województwa lubelskiego. Przedmiotem zamówienia jest wykonanie wycen zgodnie z wykazem i szczegółowym opisem prac zamieszczonym w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia przewidzianych do realizacji w okresie 6 miesięcy od daty podpisania umowy.

II.1.6. CPV code(s)

70000000 Real estate services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Zakres prac opisano szczegółowo w SIWZ.

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 6 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: A - Urszulin PFZ

1) Short description

2) CPV code(s)

70000000 Real estate services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: B - Urszulin PGR

1) Short description

- 2) **CPV code(s)**
70000000 Real estate services
- 3) **Quantity or scope**
- 4) **Indication about different time frame or duration**
- 5) **Additional information about lots**

Lot No: 3

Lot title: C - Parczew PFZ

- 1) **Short description**
- 2) **CPV code(s)**
70000000 Real estate services
- 3) **Quantity or scope**
- 4) **Indication about different time frame or duration**
- 5) **Additional information about lots**

Lot No: 4

Lot title: D - Parczew Inwestycyjne

- 1) **Short description**
- 2) **CPV code(s)**
70000000 Real estate services
- 3) **Quantity or scope**
- 4) **Indication about different time frame or duration**
- 5) **Additional information about lots**

Lot No: 5

Lot title: E - Niemce PFZ

- 1) **Short description**
- 2) **CPV code(s)**
70000000 Real estate services
- 3) **Quantity or scope**
- 4) **Indication about different time frame or duration**
- 5) **Additional information about lots**

Lot No: 6

Lot title: F - Niemce PGR

- 1) **Short description**
- 2) **CPV code(s)**
70000000 Real estate services
- 3) **Quantity or scope**
- 4) **Indication about different time frame or duration**

5) Additional information about lots

Lot No: 7

Lot title: G - Pokrówka PFZ

1) Short description

2) CPV code(s)

70000000 Real estate services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 8

Lot title: H - Pokrówka PGR

1) Short description

2) CPV code(s)

70000000 Real estate services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 9

Lot title: I - Dołhobyczów PFZ

1) Short description

2) CPV code(s)

70000000 Real estate services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 10

Lot title: J - Kopaliny Niemce

1) Short description

2) CPV code(s)

70000000 Real estate services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Wysokość wadium dla poszczególnych zadań częściowych:

A – Urszulin PFZ 550 PLN.

B – Urszulin PGR 20 PLN.

C – Parczew PFZ 1.500 PLN.

D – Parczew inwestycyjne 100 PLN.

E – Niemce PFZ 1.000 PLN.

F – Niemce PGR 250 PLN.

G – Pokrówka PFZ 880 PLN.

H – Pokrówka PGR 90 PLN.

I – Dołhobyczów PFZ 1.100 PLN.

J – Kopaliny Niemce 40 PLN.

Szczegółowe wymagania odnośnie wadium opisano w SIWZ.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Umowa Konsorcjum.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Warunki udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełniania tych warunków.

Wykonawca ubiegający się o udzielenie zamówienia musi spełniać warunki udziału w postępowaniu dotyczące:

- posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania,
- posiadania wiedzy i doświadczenia,
- dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonywania zamówienia,
- sytuacji ekonomicznej i finansowej.

Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nim stosunków.

Ocena spełnienia warunków udziału w postępowaniu będzie przeprowadzona w oparciu o przedłożone dokumenty.

Jako spełniający warunki udziału w postępowaniu zostaną ocenieni wykonawcy, którzy:

- posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie, a także dysponują potencjałem technicznym i rzeczoznawcami majątkowymi zdolnymi do wykonywania wycen w rozumieniu art. 174 ust. 3b ustawy o gospodarce nieruchomościami z 21.8.1997 r. Dz.U. z 2004 r. Nr 261 poz.2603 z póź. zm,
- wykonają zamówienie poprzez rzeczoznawców majątkowych, którzy zgodnie z art. 175 ust. 4 ustawy o gospodarce nieruchomościami posiadają ważne ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej za szkody wyrządzone w związku z wykonywanymi czynnościami szacowania,
- w zakresie niezbędnego potencjału ekonomicznego przedstawią opłaconą i aktualną polisę

od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności gospodarczej związanej z przedmiotem zamówienia.

W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia:

— warunki udziału w postępowaniu dotyczące posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania muszą zostać spełnione przez wykonawców łącznie,

— brak podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego wykonawcy w okolicznościach o których mowa w art. 24 ust.1 ustawy prawo zamówień publicznych musi zostać spełnione przez każdego z wykonawców.

Oferty wykonawców, którzy wykażą spełnienie wymaganych warunków zostaną dopuszczone do badania i oceny.

Wykonawcy, którzy nie wykażą spełnienia wymaganych warunków zostaną wykluczeni z postępowania.

Wykaz oświadczeń lub dokumentów, jakie mają dostarczyć wykonawcy w celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu oraz w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego.

W celu wykazania spełnienia przez Wykonawcę warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1

ustawy z dnia 29.1.2004 r. Prawo zamówień publicznych, których opis sposobu oceny spełnienia został dokonany przez Zamawiającego należy złożyć następujące dokumenty:

„Oświadczenie” o spełnieniu przez Wykonawcę warunków wymienionych w art. 22 ust. 1 – wg załączonego wzoru (załącznik nr 3 do SIWZ).

„Ubezpieczenie OC”, zawierające aktualną i opłaconą polisę lub inny dokument ubezpieczenia, potwierdzający, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności gospodarczej związanej z przedmiotem zamówienia.

„Doświadczenie” – wykaz opracowanych przez rzeczoznawców Wykonawcy w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie wycen nieruchomości odpowiadających rodzajowo i powierzchniowo przedmiotowi zamówienia, z podaniem przedmiotu wyceny, dat wykonania i odbiorców.

Szczegółowe wymogi postawione w stosunku do wykonawców które należy spełnić w celu potwierdzenia spełnienia warunku „Doświadczenie”:

Oдноśnie zadania J – Kopaliny Niemce należy udokumentować wykonanie - minimum 2 operatów z wyceny nieruchomości ze złożami kopalin,

W stosunku do pozostałych zadań częściowych wymogiem podstawowym jest udokumentowanie wykonania minimum 5 operatów z wyceny nieruchomości rolnych, w tym przynajmniej jeden z wyceny nieruchomości leśnych lub zadrzewionych oraz jeden nieruchomości zabudowanej,

Oдноśnie zadań częściowych: B – Urszulin PGR, H – Pokrówka PGR należy udokumentować wykonanie minimum 2 operatów z wyceny nieruchomości rolnych niezabudowanych o powierzchni powyżej 20 ha,

Oдноśnie zadania częściowego F – Niemce PGR należy udokumentować wykonanie minimum 2 operatów z wyceny nieruchomości rolnych zabudowanych o powierzchni powyżej 50 ha, oraz 1 operat z wyceny nieruchomości stanowiących obiekt stawowy o powierzchni powyżej 20 ha.

Do wykazu wykonanych operatów, sporządzonego wg załącznika nr 4 do SIWZ, (określającego doświadczenia zawodowe Wykonawcy) należy załączyć dokumenty potwierdzające (przez Zamawiających – odbiorców wycen), że usługi te zostały wykonane należycie, a wyceny sporządzone zostały w podejściu określającym wartość rynkową szacowanych obiektów - dla każdego rodzaju nieruchomości. tj. nieruchomości rolnych

niezabudowanych, nieruchomości zabudowanych i innych wskazanych w Przedmiocie Zamówienia dla poszczególnych zadań częściowych.

W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oświadczenia i dokumenty wymagane w pkt VII.1. winny być złożone wspólnie przez wykonawców.

W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia wykonawcy w okolicznościach o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy należy złożyć następujące dokumenty:

Oświadczenie wykonawcy, o braku podstaw do wykluczenia z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (wg załącznika nr 3).

Aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy – wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, a w przypadku osób fizycznych oświadczenie w zakresie art. 24 ust. 1 pkt. 2 ustawy (wg zał. Nr 3).

W przypadku, gdy Wykonawcę reprezentuje pełnomocnik, do oferty musi być załączone pełnomocnictwo posiadające zakres, podpisane przez osoby reprezentujące osobę prawną lub fizyczną. W przypadku złożenia oferty wspólnej przez dwa lub więcej podmiotów wymagane jest załączenie pełnomocnictwa ustanawiającego pełnomocnika, o którym mowa w art. 23 ust. 2 Prawa ZP uprawnionego do wspólnej reprezentacji, bezpośredniego kontaktowania się i współdziałania z Zamawiającym w trakcie realizacji przedmiotu zamówienia. Pełnomocnictwo powinno zawierać informacje o stronach konsorcjum oraz określenie wspólnego przedsięwzięcia gospodarczego obejmującego swoim zakresem przedmiot zamówienia. Każdy z podmiotów występujących wspólnie zobowiązany jest do załączenia do oferty wymaganych przez Zamawiającego dokumentów (zaświadczeń), potwierdzających spełnienie warunków uczestnictwa w postępowaniu.

„Zaświadczenie właściwego naczelnika Urzędu Skarbowego”, zawierające potwierdzenie, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, bądź też zaświadczenie, że uzyskał zgodę na zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności, lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji organu podatkowego – wystawionych nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

„Zaświadczenie z właściwego Oddziału ZUS lub KRUS”, zawierające potwierdzenie, że Wykonawca nie zalega z uiszczaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne lub społeczne, bądź zaświadczenie, że uzyskał zgodę na zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

„Informacja z Krajowego Rejestru Karnego” w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt. 4 do 8 ustawy Pzp, wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

„Informacja z Krajowego Rejestru Karnego”, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt. 9 ustawy Pzp (dotyczy podmiotów zbiorowych), wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed terminem składania ofert.

Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, przedkłada dokument wystawiony w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania potwierdzający, że nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości, nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu oraz dokument potwierdzający, że nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie - wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt. VII.2, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem

sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania - wystawionym nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia dokumenty wymagane w pkt VII.2 winien złożyć każdy wykonawca.

Wszystkie powyższe dokumenty winny być składane w formie oryginału lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez wykonawcę - poświadczenie winno zawierać zapis odręczny lub w formie pieczęci \za zgodność z oryginałem\.

W przypadku składania elektronicznych dokumentów powinny być one opatrzone przez wykonawcę bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.

W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oraz w przypadku podmiotów, o których mowa w pkt VI.2 kopie dokumentów dotyczących odpowiednio wykonawcy lub tych podmiotów winny być poświadczane za zgodność z oryginałem przez wykonawcę lub te podmioty.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Szczegółowo określono w SIWZ.

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1.

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

2.4.2012 - 09:50

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 2.4.2012 - 10:00

Place:

W siedzibie Zamawiającego - ul. Karłowicza 4, 20-027 Lublin, sala konferencyjna nr 406.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Pouczenie o środkach ochrony prawnej przysługujących wykonawcy w toku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego.

Środki ochrony prawnej przysługują wykonawcy, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów niniejszej ustawy.

Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.

Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.

Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także wobec postanowień Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na stronie internetowej.

Na orzeczenie Izby stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby albo miejsca zamieszkania zamawiającego.

Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora publicznego jest równoznaczne z jej wniesieniem.

Skarga powinna czynić zadość wymaganiom przewidzianym dla pisma procesowego oraz zawierać oznaczenie zaskarżonego orzeczenia, przytoczenie zarzutów, zwięzłe ich uzasadnienie, wskazanie dowodów, a także wnioski o uchylenie orzeczenia lub o zmianę orzeczenia w całości lub w części.

W postępowaniu toczącym się na skutek wniesienia skargi nie można rozszerzyć żądania odwołania ani występować z nowymi żądaniami.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587722

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

22.2.2012